



Inhaltsverzeichnis/ contents

Aufstellzeichnung/
dimensions..... 2

Bereich Medienanschlüsse/
media connection area..... 3

Medienanschlüsse/
media connections..... 4

Einbringzeichnung/
setup..... 5

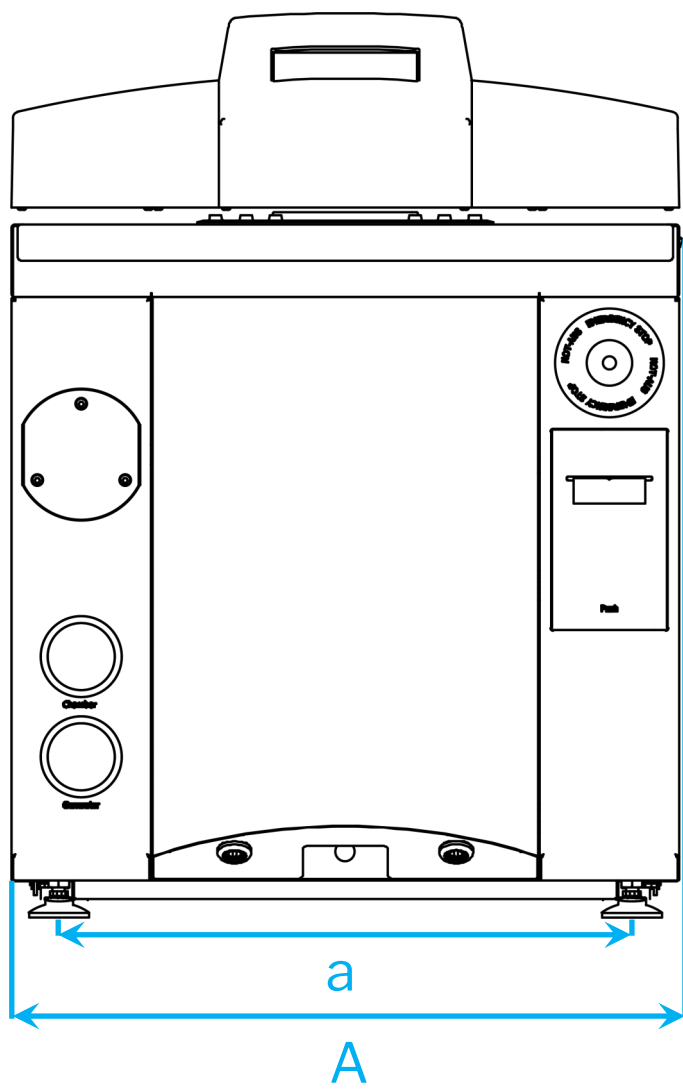
Systec GmbH & Co. KG
Konrad-Adenauer-Straße 15
D-35440 Linden, Germany
Tel. : +49 (0)6403 67070-0
E-Mail : info@systec-lab.de

AUFSTELLZEICHNUNG SYSTEC VX-40 BIS SYSTEC VX-55 (DN400)

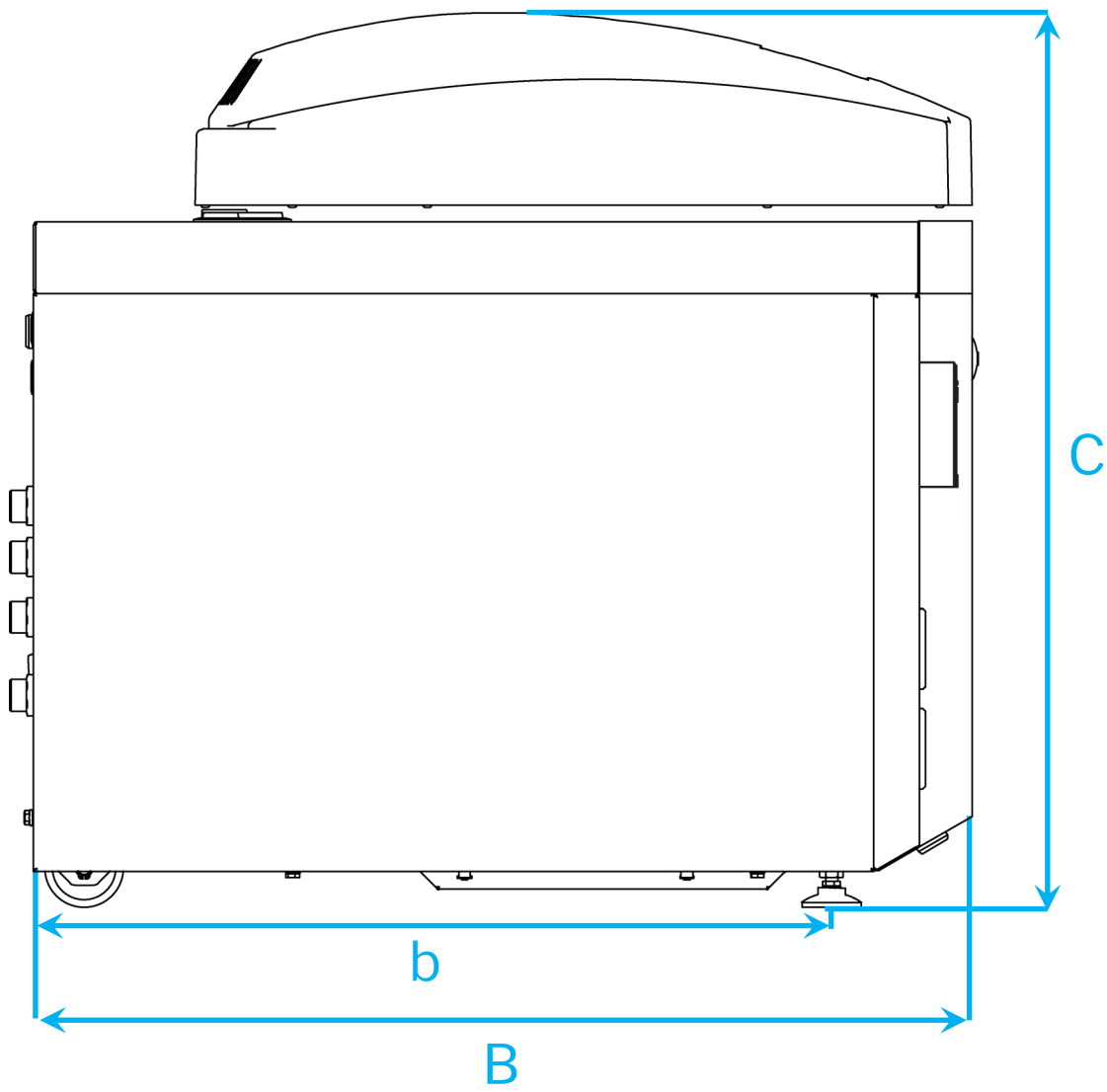
DIMENSIONS SYSTEC VX-40 TO SYSTEC VX-55 (DN400)



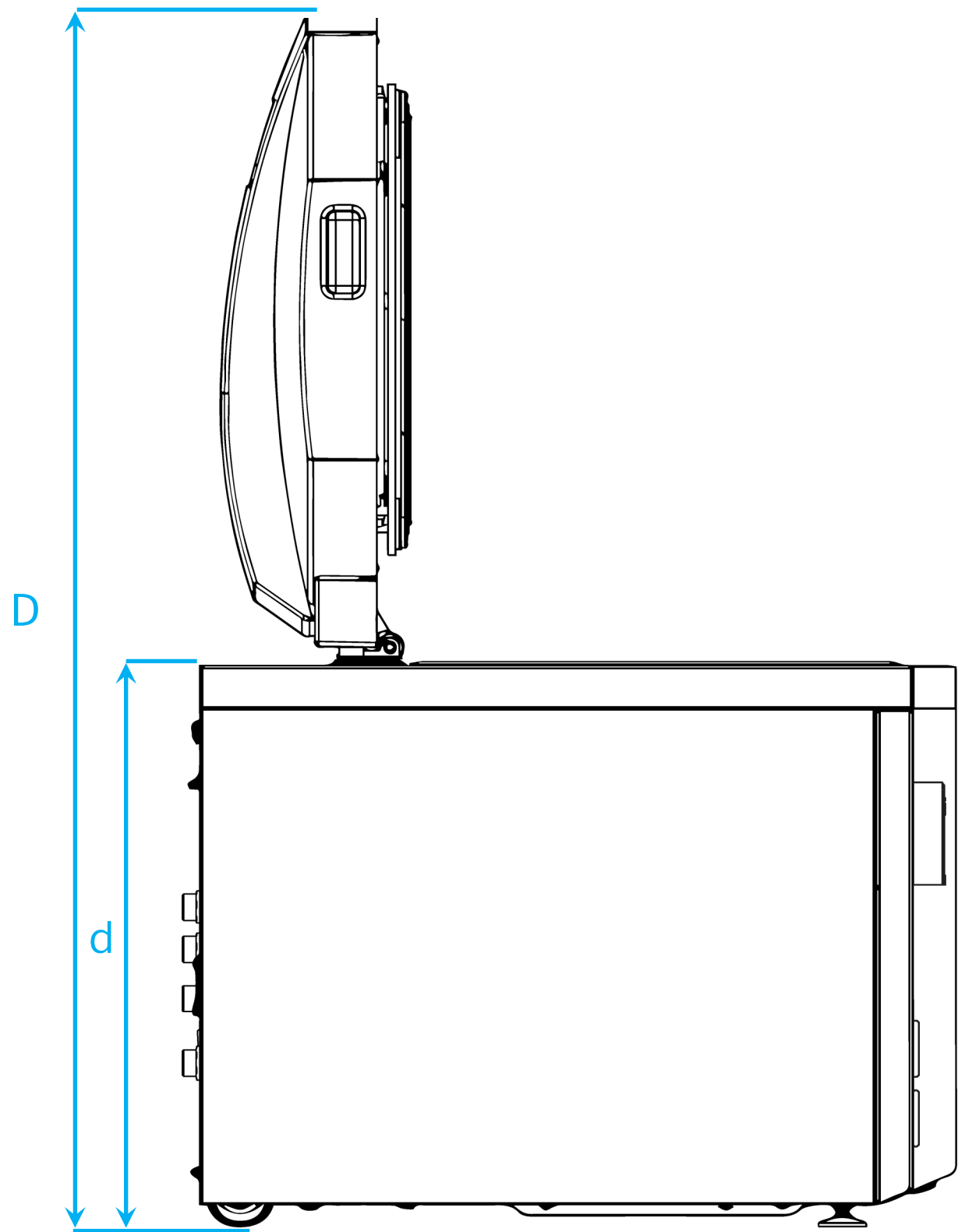
Frontansicht
front view



Seitenansicht
side view



Seitenansicht, offene Tür
side view, open door



Systec	A [mm]	a*1 [mm]	B [mm]	b*1 [mm]	C*2 [mm]	D*2 [mm]	d*2 [mm]	Nettogewicht*3 net weight*3 [kg]	Max. Prüfgewicht*4 max. test weight*4 [kg]
VX-40	550	472	782	665	745	1238	571	130	185
VX-55	550	472	782	665	865	1358	691	140	195

*1 2 Füße à Ø 50 mm, 2 Rollen à Ø 65 mm
2 feet à Ø 50 mm, 2 castors à Ø 65 mm

*2 Bei Option *Lenkrolle* Maße plus 50 mm
With option *swivel casters* dimensions plus 50 mm

*3 Nettogewicht: Gewicht mit Optionen – kann je nach Gerätekonfiguration abweichen!
Net weight: weight with custom options – may vary depending on device configuration!

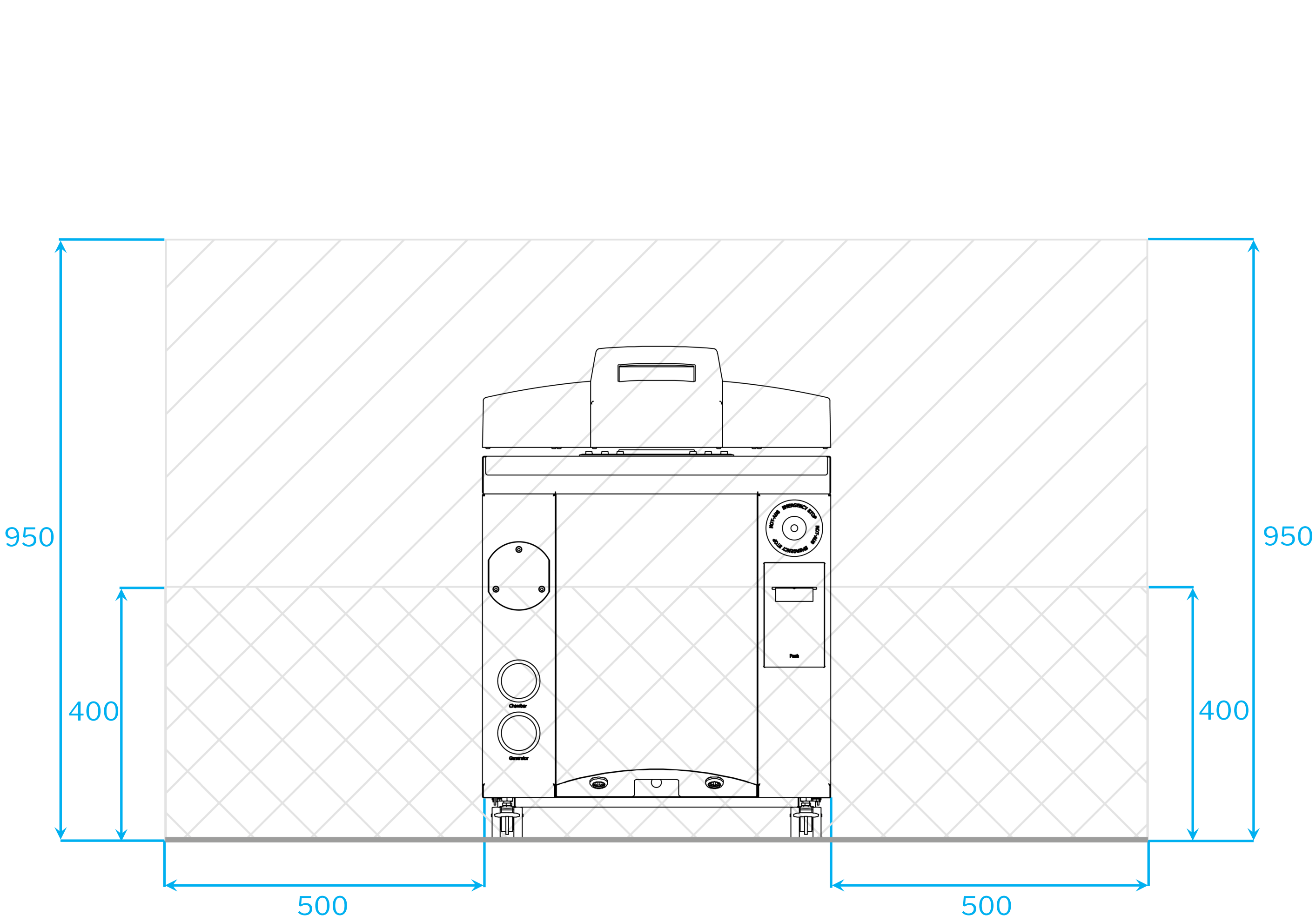
*4 Maximales Prüfgewicht: Nettogewicht + Sterilisierkammer komplett mit Wasser gefüllt
Maximum test weight: net weight + chamber completely filled with water

BEREICH MEDIENANSCHLÜSSE SYSTEC VX-40 BIS SYSTEC VX-55 (DN400)

MEDIA CONNECTION AREA VX-40 TO SYSTEC VX-55 (DN400)



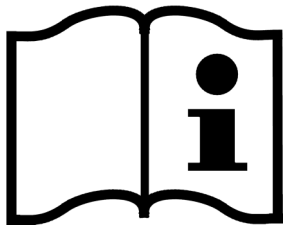
Frontansicht
front view



- Bereich der Medienanschlüsse
media connection area
- Bereich Abfluss & Medienanschlüsse
area drain & media connections
- Wand und Fußboden
wall and floor

Alle Angaben in Millimetern
all dimensions in millimeters

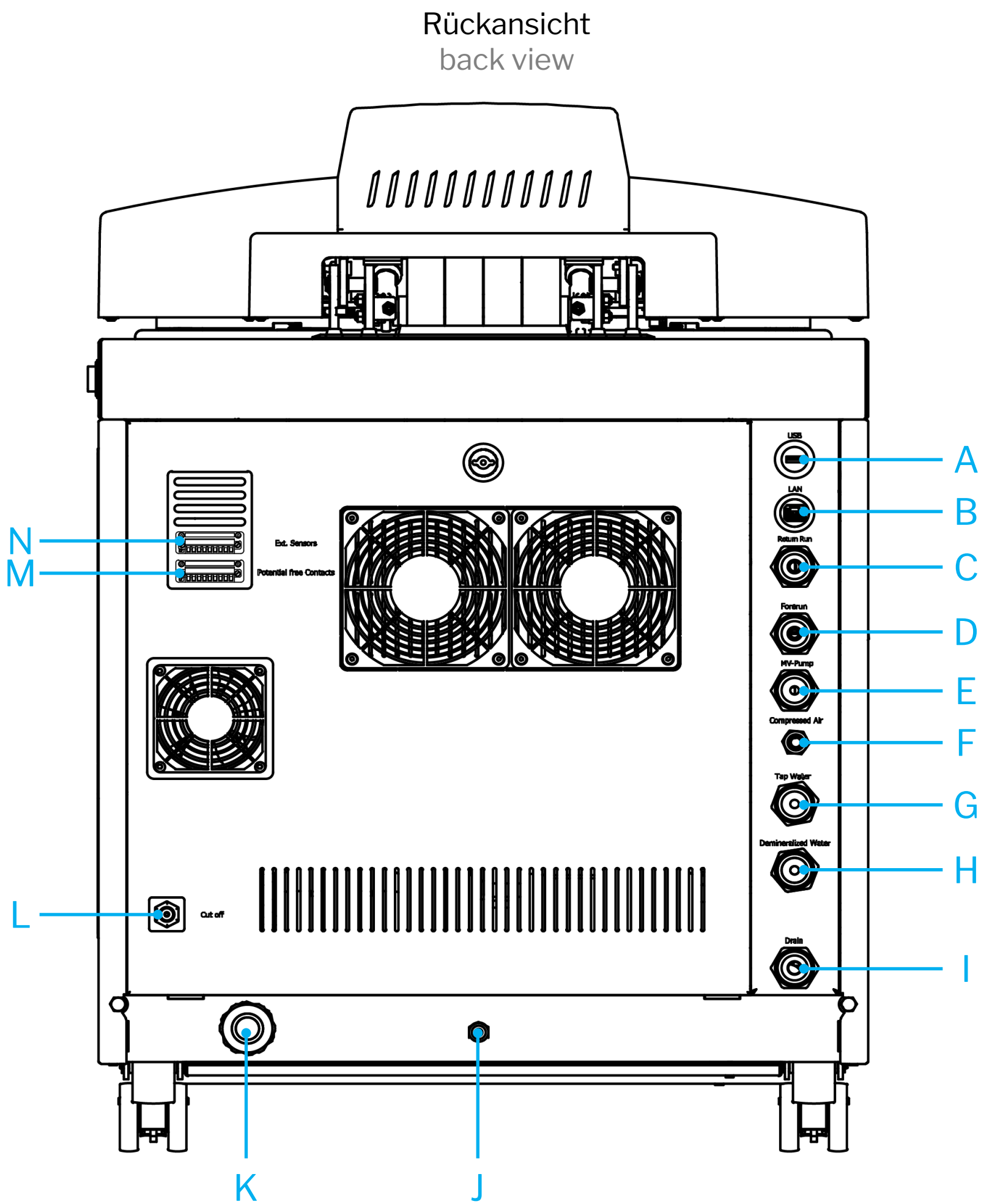
Hinweis/ notice



- Befinden sich vorhandene Absperrventile und Medienanschlüsse nicht in den hier dargestellten Bereichen, bedarf es einer Absprache mit der Systec GmbH & Co. KG bei Auftragsvergabe!
If existing shut-off valves and media connections are not located in the areas shown here, this must be discussed with Systec GmbH & Co. KG when the order is placed!
- Die gerätespezifischen bauseitigen Medienanschlüsse werden im Systec Anschlussdatenblatt festgehalten. Diese stimmen Sie bitte mit Ihrem Vertriebspartner ab.
The device-specific on-site media connections are documented in the Systec connection data sheet. Please coordinate these with your sales partner.

MEDIENANSCHLÜSSE SYSTEC VX-40 BIS SYSTEC VX-55 (DN400)

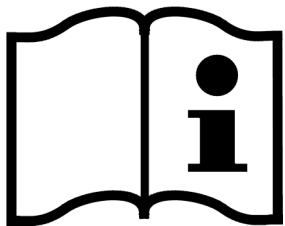
MEDIA CONNECTIONS VX-40 TO SYSTEC VX-55 (DN400)



Bezeichnung description		Größe port size		
A	USB		Typ A	Standard
	USB		type A	Standard
B	Netzwerkanschluss network connection		RJ 45	Standard
			RJ 45	Standard
C	Rücklauf return run	3/4"	Außengewinde (AG) external thread (ET)	Optional
				Optional
D	Vorlauf forerun	3/4"	AG	Optional
			ET	Optional
E	Abfluss Membranvakuumpumpe*1 drain diaphragm vacuum pump*1	3/4"	AG	Optional
			ET	Optional
F	Druckluft compressed air		DN 7,2 mm	Optional
			DN 7,2 mm	Optional
G	Rohwasser tap water	3/4"	AG	Standard
			ET	Standard
H	VE-Wasser demineralized water	3/4"	AG	Standard
			ET	Standard
I	Abfluss drain	3/4"	AG oder Schlauchtülle DN 15-Schlauch ET or DN 15 hose connection	Standard
				Standard
J	Wartungsablass integrierter Dampfgenerator maintenance drain integrated steam generator		Schlauchtülle hose connection	Standard
				Standard
K	Stromversorgung power supply		siehe Tabelle unten see table below	Standard
				Standard
L	Sicherheitstemperaturbegrenzer safety temperature limiter		Manueller Rückstellknopf manual reset button	Standard
				Standard
M	Potentialfreier Kontakt potential free contact		9-poliger Stecker 9 pin connector	Optional
				Optional
N	Anschluss externe Sensoren connection external sensors		9-poliger Stecker 9 pin connector	Optional
				Optional

Stromversorgung power supply	Spannung*2 voltage*2	Stromstärke current	Heizleistung heat output	
Integrierter Dampfgenerator/ Integrated steam generator	1 x 230 V + N + PE	16 A	3.5 kW bei 1 x 230 V	Standard
	2 x 208 V + PE	17 A	3.5 kW at 1 x 230 V	Optional
Integrierter Dampfgenerator - Reduzierte Heizleistung/ Integrated steam generator - reduced heat output	1 x 230 V + N + PE	13 A	2.9 kW bei 1 x 230 V	Optional
	2 x 208 V + PE	14 A	2.9 kW at 1 x 230 V	Optional
Integrierter Dampfgenerator - Reduzierte Heizleistung/ Integrated steam generator - reduced heat output	1 x 230 V + N + PE	10 A	2.2 kW bei 1 x 230 V	Optional
	2 x 208 V + PE	11 A	2.2 kW at 1 x 230 V	Optional

Hinweise/ notices



- Bauseitig sind eine Netztrenneinrichtung sowie ein Not-Aus-Schalter vorgeschrieben./ A mains disconnection device and an emergency stop switch are required on site.
- Der Schutzleiter muss mit dem Hauptpotentialausgleich des Gebäudes verbunden sein./ The protective conductor must be connected to the main equipotential bonding of the building.
- Ein Fehlerstromschutzschalter wird empfohlen./ A residual current device is recommended.

*1 Bitte beachten: Die Membranvakuumpumpe besitzt einen eigenen Abfluss. Sollte Ihr Anschluss bauseitig nicht drucklos sein, schließen Sie einen geschlossenen, drucklosen Kondensatauf-fangbehälter mit einem Volumen von mindestens 20 Litern an.
Please note: The diaphragm vacuum pump has its own drain. If your connection is not unpressurized on site, connect a closed, unpressurized condensate collection container with a volume of at least 20 liters.

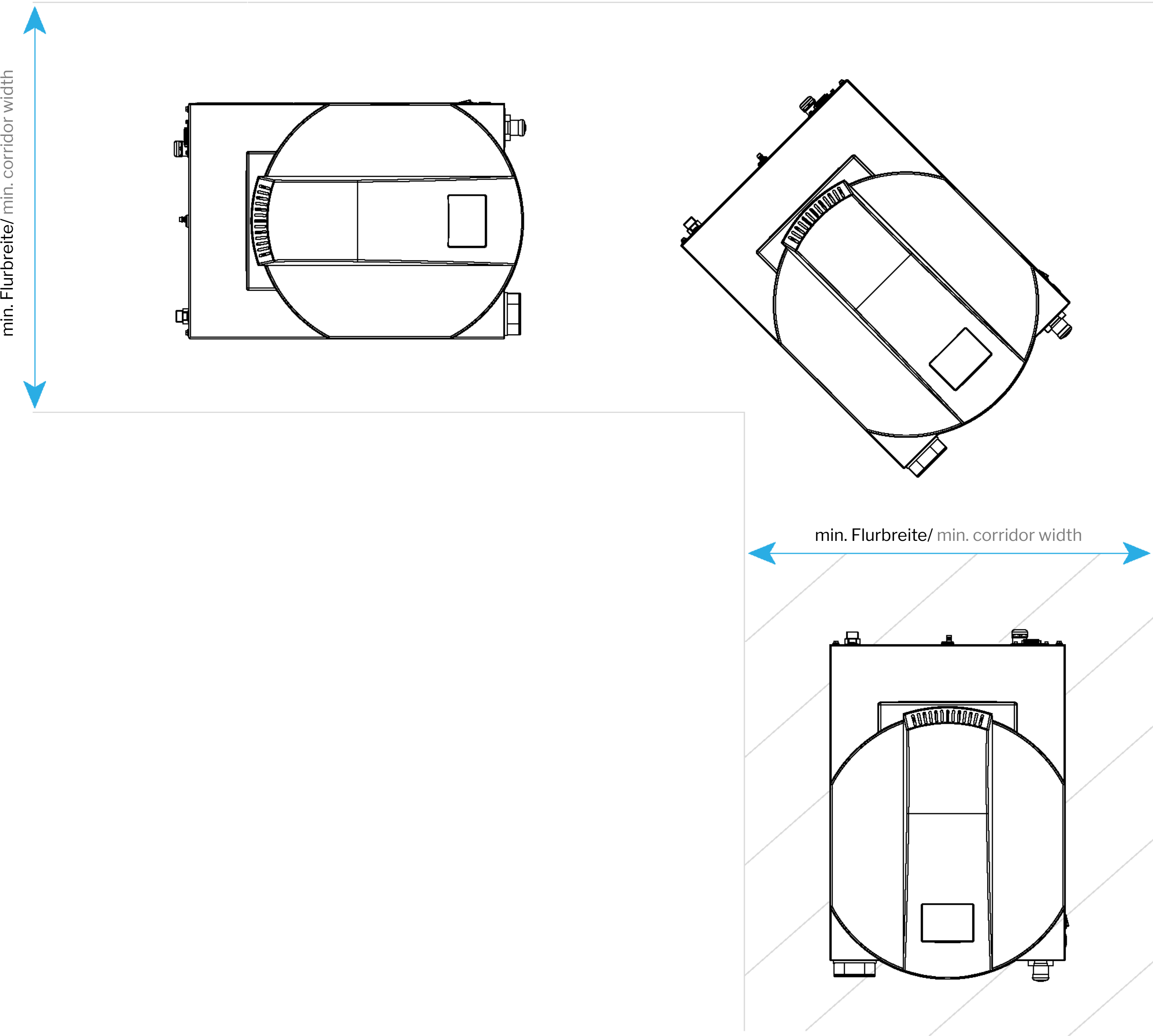
*2 Änderung der Spannungsversorgung auf Anfrage möglich!
Voltage change available on request!

EINBRINGZEICHNUNG SYSTEC VX-40 BIS SYSTEC VX-55 (DN400)

SETUP SYSTEC VX-40 TO SYSTEC VX-55 (DN400)



Systemec	min. Flurbreite* ¹
	min. corridor width* ¹ [mm]
VX-40	700
VX-55	700



 Pufferzone
buffer zone

*¹ Exaktes Maß. Empfohlen wird eine Flurbreite plus 100 mm umlaufend.
Exact dimension. A corridor width plus 100 mm all round is recommended.